

SAMPLING POLITICS TODAY



Edited by Hannes Liechti, Thomas Burkhalter, and Philipp Rhensius

Norient Sound Series 1

Sampling Politics Today
Edited by Hannes Liechti, Thomas Burkhalter, and Philipp Rhensius
Norient Sound Series 1

Online Access: ▶ norient.com/sampling-politics-today
©2020 Norient – Performing Music Research, Bern, Switzerland

ISSN: 2673-639X

Cover art and layout: Nils Braun and Andreas Ebnetter, [Studio Flux](#)
Audio snaps: Daniel Jakob
English copy editor: Meredith Slifkin

This publication is part of the research project
“Glocal Sounds – Re-Working and Re-Coding Place References” (No. 162797)
funded by the Swiss National Science Foundation (SNSF) and supported by the Bern University of Arts (HKB).



Contents

See Website for short abstracts on the articles
▶ norient.com/sampling-politics-today

Hannes Liechti
**Pushing Critical Thought:
Sampling Politics Today**
▶ norient.com/hannes-liechti/pushing-critical-thought-sampling-politics-today
Music Production, Ethics

I – Materials

Lola Baraldi
**Sampling as Satire: the Medium Shakes
the Message**
▶ norient.com/lola-baraldi/sampling-satire-medium-shakes-message
Voice, Parody, Activism, Appropriation

Liam Thomas Maloney
Sampling the Sacred in House Music
▶ norient.com/liam-thomas-maloney/sampling-sacred-house-music
Religion

Mattia Zanotti
**Sampled Identity: Smartphone as a
(Re)Source**
▶ norient.com/mattia-zanotti/sampled-identity-smartphone-resource
Migration, Belonging, Technology

Giuseppe Zevolli
**Arbiters of Taste: Poptimist Sampling
in Experimental Club Music**
▶ norient.com/giuseppe-zevolli/arbiters-taste-poptimist-sampling-experimental-club-music
Queer Culture, Mainstream, Remix

Cristiano Figueirô, Henrique Souza Lima
**Spreading Cultural Heritage Through
Remix and App Technology**
▶ norient.com/cristiano-figueiro/spreading-cultural-heritage-through-remix-and-app-technology
Remix, Encounter, Technology

Nicolas Puig
**Blending Music and Politics at
the Margins of Beirut**
▶ norient.com/nicolas-puig/blending-music-and-politics-margins-beirut
Migration, Activism, Belonging

Audio Pervert
The Indian Side of Sampling
▶ norient.com/audio-pervert/indian-side-sampling
Voice

II – Ethics

Luis Velasco-Pufleau
Sampling Sounds of War
▶ norient.com/luis-velasco-pufleau/sampling-sounds-war
Ethics, War

Laura Collective
Sounding Indigenous Imaginaries?
▶ norient.com/laura/sounding-indigenous-imaginaries
Exotica, Power, Ethics, Appropriation, Colonialism

Luigi Monteani
A Viral Horn for the Global Village
▶ norient.com/luigi-monteani/viral-horn-global-village
Youth Culture, Ethics, Appropriation, Power, Exotica

Christopher McGuinness
**Recovering Sample Authorship:
The Case of Sohan Lal**
▶ norient.com/chris-mcguinness/recovering-sample-authorship-case-sohan-lal
Voice, Ethics, Power, Tradition

Harry Edwards
Dancing to Colonial Archives
▶ norient.com/harry-edwards/dancing-colonial-archives
Power, Archive, Ethics, Appropriation

Eomac
The Learning Process of Sampling
▶ norient.com/eomac/learning-process-sampling
Ethics

III – Production

Michel Brasil

The Politics of Sample Chopping in Belo Horizonte

► norient.com/michel-brasil/politics-sample-chopping-belo-horizonte
Music Production, Power

Francesco Fusaro

Ain’t Nothing Wrong (With Political Dance Music)

► norient.com/francesco-fusaro/aint-nothing-wrong-political-dance-music
Music Production, Voice

Henrique Souza Lima

Sound Collage as Political Chronic

► norient.com/henrique-souza-lima/sound-collage-political-chronic
Protest, Music Production

Vika Kirchenbauer

Complicating Critique

► norient.com/vika-kirchenbauer/complicating-critique
Colonialism, Affect, Music Production

Marcel Zaes

The Material Politics of Techno Punk

► norient.com/marcel-zaes/material-politics-techno-punk
Music Production, Voice

Guy Baron

Sounding the Afterglow

► norient.com/guy-baron/sounding-afterglow
Nostalgia, Music Production

IV – Sampling Politics Tomorrow

Noel Lobley

Sampling Between Safeguarding and Renovating

► norient.com/noel-james-lobley/sampling-between-safeguarding-and-renovating
Appropriation, Ethics, Archive, Power, Community

Vinicius Fernandes

Cut-Up as Political Practice

► norient.com/vinicius-fernandes/cut-political-practice
Power, Perception, Meaning

Eduardo Navas

The Politics of Sampling in the Age of Machine Learning

► norient.com/eduardo-navas/politics-sampling-age-machine-learning
Appropriation, Labor

Introduction

Hannes Liechti

Pushing Critical Thought: Sampling Politics Today

As a practice performed by human beings, music is connected to politics in manifold ways. One way of bringing the political into music is the technique of sampling. With this method, music producers take sound snippets from external sources and incorporate them into new musical compositions. In this first issue of the Norient Sound Series, we examine how political contexts of our time are transformed into musical production. Among many further accounts, we follow the sampling of car horns in Indonesia, read about an Italian refugee project that uses smartphones as sampling resources, and reflect on ethical questions such as: Can one sample sounds of war? With case studies from all around the world, this Norient Special approaches sampling as a tool for critical thought and a way of alternative storytelling.

The production method of sampling has become a lingua franca for artists all around the globe today. Musicians and producers sample instruments, field recordings, media materials, and previously-released music in tracks and performances. In doing so, they transform and play with the meaning(s) of these source materials. Sampling a particular U.S. folk religious tradition such as Sacred Harp, for example (see article by Vika Kirchenbauer), can hardly be a neutral and exclusively aesthetic act. Rather, this process entails political thoughts, obvious and hidden messages, and it could provoke further debate.

But before completely stepping into the field of investigation, I should probably define what we understand when talking about “sampling”. Neither among music producers and music journalists, nor among music researchers, is there consensus on this issue.¹ On the one hand, sampling is understood as the act of (digitally) working with alien musical or non-musical (sound or media) material in order to compose/produce a larger piece of music. Most of the authors in this publication follow this narrow and concise definition, however, others such as Eduardo Navas or Vinicius Fernandes understand sampling in a much broader sense as a method of cultural creation. For them, sampling is not necessarily based on a concrete musical work, but refers more generally to the act of processing snippets of creative work in cultural production. The general vagueness in defining sampling is thus also represented in this publication.

The Political: A Signifier of the Social

There is a second term for which a concise definition is challenging: the political. In literature about music, “the political” is often not defined at all and it is presupposed that the readers know exactly what “political” means. This publication follows a broader understanding of “the political” as a signifier of the social.² Music or musical elements such as samples can be perceived as “political” if they discuss socially relevant issues, or if they at least point to them. According to professor of political analysis Colin Hay, these issues are debated (and deliberated) by particular actors within society with a measurable effect for a specific group of people (Hay 2007, 65). It is thereby not crucial whether the musical producers themselves can be considered as political actors or not.

Both areas – the political and sampling – potentially clash in many ways. By editing this publication and as a result of my own research on sampling, I observed at least seven relevant dimensions. In combination, they illustrate the socio-political potential of sampling. In the following, these dimensions are introduced as well as the articles of this publication.

(a) Sampling Political Material

The processing of political sound material is a common strategy in popular music. Especially in hip hop, samples from Black political leaders and activists such as Malcolm X, Martin Luther King Jr., or Stokely

Carmichael became “commonplaces” as professor of English and media studies Russel A. Potter asserts (1995, 43). This strategy further includes the processing of other political sound material such as police sirens or gunshots that are popular in various fields from hip hop and dancehall to recent experimental electronica (Amobi 2015).

A considerable number of articles in this publication deal with the sampling of political material. Thereby, voice and speech form a key aspect of interpretation. Lola Baraldi presents a survey of the sampling of political speech across dance music. She looks for strategies that go beyond the well-known modes of social commentary and denunciation, and is interested in forms of sampling that often take the shape of danceable satire such as mockery, collage, or comic juxtaposition. Baraldi asks about the aims, motivations, and intentions behind particular sampling strategies. This is a crucial question that has often been overlooked in literature on sampling (Liechti 2019, 11–12).

Another overview is provided by Audio Pervert, who presents various political sampling approaches from Indian producers, ranging from militancy to pure aestheticization. He votes for considering political sampling as an artform in itself.

Meanwhile, Francsco Fusaro does the self-test: He reports on the making of a track that samples the voice of American Congresswoman Alexandria Ocasio-Cortez (AOC). Fusaro argues that it is “through the voice that dance music has proven a fertile territory for the expression of the political and social concerns that underpinned its history from the very beginning”. Fusaro shows that it does not only matter *what* is sampled but also in *which genre* it is sampled. Other authors dealing with the sampling of voice are Liam Thomas Maloney (Islamic sonic materials), Chris McGuinness (Punjabi singer Sohan Lal), and Marcel Zaes (finely-shredded bits of self-recorded voice). These three articles cover further dimensions of political sampling discussed below.

The first political sampling strategy is also present in Nicolas Puig’s ethnography of the sampling of the work of Palestinian musician Osloob. Among other sounds, the rapper uses bits from news bulletins on particular events in the history of the Palestinian people. Therein, Puig argues, Osloob’s music is “a prism that refracts space and time, articulating the artistic and the aesthetic with the political by integrating sounds from long ago and from far away”. Lastly, Luis Velasco-Pufleau addresses one of the most controversial sampling sources: In his text on

Matthew Herbert’s album *The End of Silence* he discusses the political implications and ethical concerns of sampling sounds of war.

(b) Sampling with Political Intent

If the sampling material is not political as such, it could be used in combination with intentions or concepts that are political in nature. Prominent examples would be John Oswald’s *Plunderphonics* (1988) or Den Sorte Skole’s *Lektion III* (2013).³ Both projects combine a broad number of not explicitly political samples from foreign musical recordings to “challenge the existing laws and the music business” (Den Sorte Skole cited in Lund 2015).

Political intentions behind processes of sampling are covered and discussed in the aforementioned pieces by Nicolas Puig on Lebanese rapper Osloob, Lola Baraldi on the sampling of political speech (she analyzes satire as a form of activism), and Francesco Fusaro on the making of his track “Ain’t Nothing Wrong (with AOC)”. Furthermore, Liam Thomas Maloney reflects on the sampling of religious materials in house music and considers sampling as a “technique that articulated the history of marginalized communities”. In another article on experimental club music, Giuseppe Zevolli demonstrates that sampling is still used in similar ways these days among queer circles. Finally, multi-disciplinary artist Vika Kirchenbauer explains her own way of sampling with political intentions. In her article “Complicating Critique” she discusses the effects of changing relationships by the producers towards the sampled material over the course of the production process.

Two articles deal with the particular political situation in present-day Brazil. Henrique Souza Lima samples the word “apesar” (in spite) from a famous Brazilian protest song from the era of Brazilian military dictatorship. By doing this, he establishes popular song in general as a “platform for critical thinking on the current information war and the ghostly return of ultra-conservatism in Brazil”. Souza Lima understands sampling as a critical act and an “escape route” within the “dialectical duality between oppression and resistance”. Together with his colleague Cristiano Figueiró, he further reports on one of their own app-based remix projects, which aims to spread the heritage of the rich Afro-diasporic musical culture of *côco*. (Two more articles by the Laura Collective and Michel Brasil extend these perspectives into a small but diverse focus on Brazilian sampling contexts within this publication.)

To end, Guy Baron shows how abstract (political) concepts such as the ones of temporality and

retrospection could be addressed through the lens of electronic music production. As in all other categories, sampling strategies do not need to be obvious for the listener. Many processed samples or intentions behind the respective sampling processes – such as Baron’s underlying concept – remain hidden.⁴

(c) The Problematicization of Sampling Strategies

The processing of foreign sound material has always (and continues to) stoke controversy among scholars, journalists, and fans. In most cases, they criticize an imbalance of power between the sampling artists and the actors of the sampled sources. In research up to date, the processing of ethnographic sound recordings in particular is criticized by many authors such as Timothy Taylor:⁵ He observes that “one of the ways Westerners appropriate other music is to construct the original makers of that appropriated music as anonymous” (Taylor 2003, 73).

In this publication, ethical questions on sampling strategies are raised by several authors. Harry Edwards and Noel Lobley start with discussing the *Beating Heart Project*. The aim of this initiative was to fund beneficial projects across Africa by selling original and remixed electronic dance music containing samples from the *International Library of African Music (ILAM)* in Grahamstown, South Africa. While Edwards reflects critically on the project’s colonial roots, Lobley affirms the idea of a sustainable sampling in community-based networks.

Imbalanced relations of power become obvious themes in other articles as well. Chris McGuinness explores the story of Punjabi singer Sohan Lal, whose voice ended up on a globally-distributed compilation containing a sample library of South Asian sounds. His voice found its way into a few mainstream productions of electronic dance music, as did samples from Indonesian car horns called “om telolet om”. Luigi Monteanni analyzes this phenomenon as part of a local youth culture. He problematizes the global use of these samples in-between the benefits of recognition and the discriminatory structures of Orientalism. Using samples, Monteanni argues, is far from being a harmless practice. In another article, this awareness is summarized by electronic music producer Eomac as the outcome of a personal learning process. In his testimonial, he reflects on his own evolution as an artist, starting with using any sound available, and ending up as an experienced musician, confronted by complex ethical questions. Finally, he asks the big question: “Should we sample foreign sounds at all”?

Still concerned with power relations, the Laura Collective asks to what extent sampling practices maintain or disrupt an exoticized ideal of indigenous populations. The Brazilian research collective compares the example of a worldwide EDM artist who repeats the clichés of exotizing cultural appropriation through sampling, with an indigenous rap group who use cultural sampling “to occupy the Western visibility regime as a way to express and make their own narratives heard”.

Finally, ethical questions are raised by the aforementioned piece by Luis Velasco-Pufleau on Matthew Herbert’s sampling of a field recording of a bomb explosion from the Libyan civil war.

(d) Provoking Conflict

In the previous dimension, sampling has become political because sampling practices are problematized as a result of a more or less thorough reflection of established power relations. This dimension now categorizes direct provocations of conflicts through the use of particular sound material. An example is the British techno DJ Dax J, who was sentenced to one year in jail after having sampled a Muslim call to prayer in a live set at a nightclub in Tunisia in spring 2017. Dax J had to immediately flee the country to avoid arrest. On social media, he later apologized for the incident, mentioning that “it was never my intention to upset or cause offence to anybody” (O’Connor 2017). This case is also discussed by Liam Thomas Maloney. He considers sampling as “a microcosm for political and ideological disparities across the globe” and argues that sampling has become a “politically charged act, trapped between secularism and theocracy”. Despite its unifying history, sampling has become “a divisive process”, he continues.

(e) Sampling in Politicized Contexts

Another encounter between sampling and the political occurs when non-political samples, or sample-based music devoid of any political intentions, are played in politicized contexts. One striking example would be the use of sample-based music as propaganda or within a political campaign. The meaning(s) of the sampled materials might change considerably in such contexts.

This publication features another example fitting of this category: Mattia Zanotti discusses an Italian music project that works with refugees. The project called *Stregoni* relies on the participant’s smartphones as individual sample libraries when improvising and

realizing performances. Sampling, in this case, facilitates the creation of an attitude of community, and Zanotti asks whether the production method can even help to represent and recreate identity. This practice of sample-based music is political as it brings together refugees and native Italians and because it relies on the smartphone, both a symbol “mentioned with grievance by those who line up against immigration” and, on the other hand, a “strongbox that preserves identity” for the refugees.

(f) Sampling in Conflict with the Law

A sixth category collects sampling strategies that are neither processing political material, nor are they linked with a political intention. Instead, they are in conflict with the law because they process copyrighted samples without clearing the rights. There are countless examples for this political dimension of sampling, and literature has broadly covered this area. One example would be the German lawsuit between the electro pioneers Kraftwerk and the hip hop producer Moses Pelham, who had used a sample of two seconds from a Kraftwerk track in one of his productions (DW 2018; Ismaiel-Wendt 2016, 171–84; Fischer 2020). This publication only briefly touches upon this area. Issues of copyright are discussed in the articles of Christopher McGuinness on Punjabi singer Sohan Lal and Noel Lobley on the South African ILAM archive.

A third article by Michel Brasil portrays the sampling practice of underground beatmakers in the local hip hop scene of Belo Horizonte, Brazil. He shows that the option for using the technique of sample chopping is both economic and political, since producers are forced to chop samples due to copyright issues. Brasil describes what Georg Fischer calls “Umgehungs-kreativität” (creativity of bypassing; Fischer 2020). According to Brasil, the use of samples in rap questions who owns a musical work and who is able to commercially exploit it. Obviously, this links back to the ethical questions raised in dimension (c) above.

(g) Sampling as a Political Act

A final perspective considers sampling on a meta level. It discusses sampling as a cultural technique, containing processes of selecting and combining creative material. This process could be considered political as such. Elements of this perspective can be found in various texts within *Sampling Politics Today*. However, there are three articles that predominantly focus on thoughts in this category.

When Marcel Zaes examines what he calls “textural sampling” by Japanese electronic artist Kyoka as political, he points to the fact that the producer blurs the lines between sample-based club music and synthesis-oriented experimental music by “destroying out-of-context materials, stripping them of their meaning, [and] rendering them extremely dense collages”. In doing so, sampling would challenge listener expectations and value sets that are attached to the experimental or the popular music market. In Kyoka’s so-called “techno punk”, Zaes sees the “subtle resistance of a conscious, self-designated outsider”.

Vinícius Fernandes analyzes the cut-up technique, one of sampling’s predecessors developed by writer William S. Burroughs in the 1960s. “The reallocation and deformation of signs”, that happens through cut-up, “produces a suspension of normal expected coherence” between these signs and the underlying medium. Fernandes understands sampling techniques as a “powerful weapon” and a political tool as it helps to produce a “political conscience” by suspending the “semiotic normality” and thus “uncovering the subjects operating perversely behind” particular signs. Fernandes argues that the cut-up method can be read as a premonition of 21st century phenomena like the Facebook-Cambridge Analytica scandal.

Lastly, remix researcher Eduardo Navas reflects on how automated and self-training forms of production are reshaping the creative possibilities in music and culture. His take on the politics of sampling in the age of machine learning invites us to extend our thoughts on the interplay of sampling and politics today to the future.

Sampling Pushes Critical Thought

As this introduction might have shown, the first issue of our new *Norient Sounds Series* called *Sampling Politics Today* assembles a broad collection of political sampling strategies. Underground hip hop beatmakers in Belo Horizonte, Brazil, Western mainstream EDM producers, or a Japanese experimental electronica artist: each use sampling for their own (political) purposes. The covered local contexts range from phenomena such as “om telolet om” in Indonesia or the musical Afro-diasporic heritage in Brazil to cultural projects for refugees in Italy or a large archive for South African music. Thus, sampling has definitely become a kind of lingua franca. But what might be a substantial cultural contribution of sampling beyond the mere possibilities it offers?

Some of the authors who appear in this publication share a similar idea on the benefits of sampling. Henrique Souza Lima, Lola Baraldi, and

Luis Velasco-Pufleau all argue that sampling pushes critical thought. According to these authors, sampling offers a platform and an opportunity to critically think about and to examine issues of our world through the medium of sound, or, in the words of Baraldi: “alternative and sonic storytelling”. These articles thus invite the reader to dive into these alternative narratives on the world. ◀

Bibliographic Record: Liechti, Hannes. 2020. “Pushing Critical Thought: Sampling Politics Today.” In *Sampling Politics Today*, edited by Hannes Liechti, Thomas Burkhalter, and Philipp Rhensius (Norient Sound Series 1). Bern: ▶ Norient.

Footnotes

- 1 In my dissertation on political sampling strategies in experimental electronica I have compared and classified a great range of definitions on sampling. See Liechti 2019, 24–37.
- 2 A narrow definition conceives of “the political” as something closely linked with the actions of nation states, parties, or other institutions and agents involved in the process of governing a country. See Liechti 2019, 38–40.
- 3 For further discussion on John Oswald’s Plunderphonics see Cutler 2000 [1994], Holm-Hudson 1997, and Weber 2004.
- 4 In my dissertation I discuss the case of the producer M.E.S.H. at length. He sampled footage from the Ukrainian civil war in one of his tracks (“Methy Imbiß”) in an almost completely hidden way (Liechti 2019, 250–76).
- 5 See Binás 2004 and 2010, Feld 2000, Hesmondhalgh 2000 and 2006, Stokes 2004, Taylor 2001, 2003, and 2012, or Théberge 2003.

List of References

Amobi, Chino. 2015. “Gunshots Unite People.” In *Seismographic Sounds: Visions of a New World*, edited by Theresa Beyer, Thomas Burkhalter, and Hannes Liechti, 247. Bern: Norient.

Binás-Preisendörfer, Susanne. 2004. “‘Echte Kopien’ – Sound-Sampling in der Popmusik.” In *OriginalKopie – Praktiken des Sekundären*, edited by Gisela Fehrmann, Erika Linz, Eckehard Schumacher, and Brigitte Weingart, 242–57. Frankfurt am Main: DuMont.

Binás-Preisendörfer, Susanne. 2010. Klänge im Zeitalter ihrer medialen Verfügbarkeit. Popmusik auf globalen Märkten und in lokalen Kontexten. Bielefeld: transcript.

Born, Georgina, and David Hesmondhalgh, eds. 2000. *Western Music and Its Others: Difference, Representation, and Appropriation in Music*. Berkeley: University of California Press.

Cutler, Chris. 2000 [1994]. “Plunderphonics.” In *Music, Electronic Media and Culture*, edited by Simon Emmerson, 87–114. Aldershot: Ashgate.

DW. 2018. “German Band Kraftwerk Gets Boost on Sampling’ Copyright Case.” Deutsche Welle, December 12. Accessed March 28, 2019. <https://p.dw.com/p/39xbw>.

Feld, Steven. 2000. “The Poetics and Politics of Pygmy Pop.” In Born and Hesmondhalgh 2000, 254–79.

Fischer, Georg. 2020. *Sampling in der Musikproduktion. Das Spannungsfeld zwischen Urheberrecht und Kreativität*. Marburg: Buchner.

Hay, Colin. 2007. *Why We Hate Politics*. Cambridge: Polity.

Hesmondhalgh, David. 2000. “International Times: Fusions, Exoticism, and Antiracism in Electronic Dance Music.” In Born and Hesmondhalgh 2000, 280–304.

Hesmondhalgh, David. 2006. “Digital Sampling and Cultural Inequality.” *Social and Legal Studies* 15 (1): 53–75.

Holm-Hudson, Kevin. 1997. “Quotation and Context: Sampling and John Oswald’s Plunderphonics.” *Leonardo Music Journal* 7: 17–25.

9

Ismaiel-Wendt, Johannes. 2016. post_PRESETS. Kultur, Wissen und populäre MusikmachDinge. Hildesheim: Georg Olms/Universitätsverlag der Stiftung Universität Hildesheim.

Liechti, Hannes. 2019. “It’s Sharing Your Narrative: Sampling Strategies in Experimental Electronica. Five Case Studies Between 2015 and 2017.” PhD. Diss., University of Bern.

Lund, Holger. 2015. “Den Sorte Skole: Musical Expression as a Black Market Practice and the Search for a Grey Area.” Workshop Quotes & Appropriation, Akademie Schloss Solitude, Stuttgart, July. Accessed March 27, 2019. <http://www.quotes-and-appropriation.de/speaker/holger-lund>.

Lysloff, René, and Leslie Gay, eds. 2003. *Music and Technoculture*. Middletown: Wesleyan University Press

O’Connor, Roisin. 2017. “Tunisia Sentences British DJ Dax J to Year in Jail Over Muslim Prayer Dance Remix.” *The Independent*, April 7. Accessed March 28, 2019. <https://www.independent.co.uk/arts-entertainment/music/news/dax-j-dj-tunisia-jail-sentence-muslim-call-to-prayer-remix-nightclub-nabeul-orbit-festival-a7671681.html>.

Potter, Russell A. 1995. “Gettin’ Present as an Art: A Signifyin(g) Hipstory of Hip-Hop.” Chap. 1 in *Spectacular Vernaculars: Hip-Hop and the Politics of Postmodernism*, 25–54. Albany: State University of New York Press.

Stokes, Martin. 2004. “Music and the Global Order.” *Annual Review of Anthropology* 33: 47–72.

Taylor, Timothy. 2001. *Strange Sounds: Music, Technology & Culture*. New York: Routledge

Taylor, Timothy. 2003. “A Riddle Wrapped in a Mystery: Transnational Music Sampling and Enigma’s ‘Return to Innocence.’” In Lysloff and Gay 2003, 64–92.

Taylor, Timothy. 2012. “World Music Today.” In *Music and Globalization. Critical Encounters*, edited by Bob W. White, 172–88. Bloomington: Indiana University Press.

Théberge, Paul. 2003. “‘Ethnic Sounds’: The Economy and Discours of World Music Sampling.” In Lysloff and Gay 2003, 93–108.

Weber, Stefan. 2004. “PlunderCultureø.” In *Sample Minds. Materialien zur Samplingkultur*, edited by Stefan Binder and Thomas Feuerstein, 357–78. Köln: Buchhandlung Walther König.

Contributor Biographies

SamratB a.k.a Audio Pervert is a composer, producer, DJ, and writer born in New Delhi, India. Since 2014, he is based in Valencia, Spain. For about two decades he has explored various fields within contemporary music, critical theory, and emerging post-modern art and culture. The ► [Audio Pervert Blog](#) (now almost a decade in existence) is a community-based independent portal with narratives, stories, and interviews, pertaining to the aforementioned fields. As an artist, he is dedicated to three things in particular: techno, feminism, and climate justice.

Lola Baraldi is an event planner and writer publicly focusing on music and privately on poetry. Her mission is one of diffusion and transmission of the arts, with special love for electronic music and street art culture. As a master’s student in cultural and artistic management, her focus is on socially inclusive cultural policy. ► [lolabaraldi.com](#).

Guy Baron is a PhD candidate at London South Bank University, conducting practice-based research on post-euphoria in music production. He previously pursued studies on sampling and easy listening music, as well as on sampling, hauntology, and retro-futurity. Baron works as a music practitioner (Semi Precious), with previous releases being praised by outlets like *The Guardian* and *The Sunday Times* for their inventive approach to audio sampling and songwriting.

Michel Brasil is a researcher, musician, and communicator. His research interests are black music (from Brazil and abroad), rap/hip-hop, “baile funk” music, and Brazilian popular music. Michel performs as a drummer in several acts involving funk, rap, rock, and black music. He is also a collaborator at a rap music radio show called “Hora RAP”, broadcasted by the radio of the Federal University of Minas Gerais (Rádio UFMG Educativa 104.5 FM).

Nils Braun is a graphic designer from Bern, Switzerland. After having worked in several design studios in Switzerland, he has relocated to London to sharpen his skills and enjoy the vibrant atmosphere of the metropole. Before moving back to Switzerland five years later, Nils graduated from the MA Communication Design course at Central Saint Martins. Shortly after, he founded ► [Studio Flux](#), which is located in Bern. The studio works cross-media and embraces new technologies to evoke unexpected outcomes.

Thomas Burkhalter is an ethnomusicologist, cultural producer, and music journalist from Bern (Switzerland). He is the founder and director of Norient – Performing Music Research (► [norient.com](#)), and the director of the Norient Film Festival (NFF). Recent main projects include the documentary film *Contradict* (2019), the AV/theatre/dance performance *Clash of Gods* (2018), and the re-launch of Norient (2020). Burkhalter published the book *Local Music Scenes and Globalization: Transnational Platforms in Beirut* (Routledge) (PhD), and co-edited the books *The Arab Avant Garde: Musical Innovation in the Middle East* (Wesleyan University Press), *Seismographic Sounds – Visions of a New World* (Norient Books), and *Out of the Absurdity of Life – Global Music* (Norient/Traversion).

Andreas Ebnetter was born in Basel, Switzerland, has studied at the Basel School of Design and worked in a multitude of cultural environments around the world. After some time working as a freelancer in Switzerland and later with Bond Agency in the Middle East, he joined a young and upcoming design agency in Helsinki Finland, where he developed his expertise in motion design, branding and new media development. Eventually, the urge to return to the Swiss design scene caused him to get in touch with Nils Braun at ► [Studio Flux](#) and join him as a partner in his Bern-based studio in 2020.

Harry Edwards is currently completing his master's degree in Global History at Freie Universität Berlin and Humboldt-Universität zu Berlin. His research focus has been on music in history and how it intersects with power, politics, and identity in post-colonial contexts. He is particularly interested in how different forms of electronic dance music transfer, translate, and transform as they travel around the world. His master's thesis will be on acid house and masculinity in Britain.

Eornac is an electronic music producer known for releasing genre-spanning music via The Trilogy Tapes, Killekill, Bedouin Records, Stroboscopic Artefacts, and his own imprint Eotrax.

Vinicius Fernandes is a researcher, producer, musician, and artist based in São Paulo, Brazil. He holds a bachelor’s degree in literary studies from the State University of Campinas and a master’s degree in music, in the area of sonology, from the University of São Paulo. His research focuses on the intersections between phonographic inscription and literary writing.

Cristiano Figueirô is a postdoc researcher at the University of São Paulo and professor at the University of Bahia. He is dedicated to free software research for sound creation and the pedagogy of teaching sound art technology.

Francesco Fusaro is a London-based Italian NTS Radio resident DJ, music producer, and musicologist. He has written about music for Italian and international media outlets and released music under his real name and other monikers on several independent labels. He is also the co-curator of the “anti-classical” recording series 19’40”.

Laura (Lugar de Pesquisa em Auralidade – Place for Research on Aurality) is a collective of researchers on sound studies whose interests gravitate around critical studies on aurality from a decolonial ethics of researching. We are especially interested in experimenting with alternative methods and formats of investigation and publication. We are (in alphabetical order): Gustavo Branco (MA Student), Henrique Souza Lima (PhD), Inés Terra (MA), Lílían Campesato (PhD), Lucia Esteves (Undergrad. Student), Marina Mapurunga (PhD Student), Valéria Bonafé (PhD), and Vicente Reis (PhD Student).

Vika Kirchenbauer is a multidisciplinary artist, writer, and music producer. She has been releasing experimental sound and video works under the name COOL FOR YOU since 2015. Following two EP’s her album debut *COMMUNAL MESS* was released in May 2019.

Daniel Jakob aka DeJot aka Dubokaj is a Swiss electronic music producer, film composer based in the city of Bern. He has been steadily producing music since the 90s, collaborating with the likes of Lee Scratch Perry, Yello, Nicolette, Bongeziwe Mabandla etc. He also remixed songs for artists such as Imogen Heap, Pressure Drop, Dawn Penn, Bonaparte etc. Between 2002 and 2014 he was producer of famous laptop street busking and dub influenced electronic act Filewile. In 2017, he was nominated for the prestigious Prix Europa (in Radio Music) for a podcast on Gqom entitled “Gqom Edits – Durban Visit”, made in collaboration with Thomas Burkhalter of Norient and Marcel Gschwend (aka Bit-Tuner). His scores appeared in awarded feature films: *Das Fräulein*, *Slumming*, *On The Line*, *Kameramörder*. Jakob is also the co-owner of Swiss boutique label Mouthwatering Records.

Hannes Liechti lives in Bern, Switzerland, as a musicologist, curator, cultural producer, and music journalist. Since 2013, he is a member of the editorial 11

board of the platform for music research Norient. He is active as a producing manager (Norient Film Festival NFF, 1+1, Sonic Fiction) and as a curator for the Norient Space “The Now in Sound”. In 2015, he co-published the second Norient book: *Seismographic Sounds: Visions of a New World*, and co-curated the corresponding exhibition on global pop. Liechti studied ethnomusicology, musicology, and history in Bern and Munich. In 2019, he successfully defended his dissertation on political sampling strategies in experimental electronic popular music at the University of Bern and the Bern University of the Arts (HKB). He has worked as a freelance journalist and since 2009 he conducts a theater group which is realizing biennial plays in the Swiss German dialect.

Noel Loble is an ethnomusicologist, sound curator, and artist who works across the disciplines of music, anthropology, sound art, and composition to develop a series of experiential sound events and international curatorial residencies. He has collaborated with musicians, sound artists, DJs, choreographers, and composers in South Africa, the UK, and throughout Europe and the US to develop creative and ethical ways for recordings to be experienced in spaces ranging from art galleries, festivals, and museums, to schools, rainforests, and township street corners. Noel is currently assistant professor in the Music Department at the University of Virginia.

Liam Maloney is an associated lecturer at the University of York. His research is exploring the interplay between listening and self-selected goals. His additional research interests concern electronic dance music and LGBT+ history.

Chris McGuinness is a PhD student in ethnomusicology at The Graduate Center of the City University of New York. His dissertation topic of electronic music production in India is supported by a research fellowship from the American Institute of Indian Studies. Chris has extensive experience in the Indian music industry, having produced music for feature films, documentaries, and independent projects, and having performed throughout India as an electronic music artist.

Luigi Monteanni is an independent anthropologist currently working on Sundanese trance performances and contemporary Indonesian urban sound culture. He is also the co-founder of “fifth world music” label ► [Artetetra](#). He has recently curated, along with Gigi Priadji, the collection of field recordings: *The Sacred Entertainment*, released in 2019 on Discrepant, and the work *Om Telolet Om* on Canti Magnetici (2017).

Eduardo Navas is the author of *Remix Theory: The Aesthetics of Sampling*, and co-editor of *The Routledge Companion to Remix Studies*. He implements cultural analytics and digital humanities methodologies in order to research the creative and political role of recyclability and remix in art, media, and culture. His production includes art & media projects, critical texts, and curatorial projects. He has presented and lectured about his work and research internationally.

Nicolas Puig is researcher in anthropology at the French Unité de recherche migrations et sociétés (IRD, CNRS, Paris University and Nice Côte d'Azur University). His research focuses on Arab fieldworks at the crossroads of urban anthropology and the anthropology of music and sound in Egypt and Lebanon (in Palestinian camps). In these different contexts, he investigates social, cultural, and political dynamics through the prism of musical practices and the making of sound environments.

Philipp Rhensius is a musicologist, writer, musician, sound artist, DJ and curator of the Norient Space from Berlin. His work investigates the connections between the micro- and macro-political and is driven by the idea that “feeling the chains” is the moment when emancipation begins. His music and sound art projects (Kl.ne, aphtc, INRA, Alienationst) merge sonic fiction with sardonic poetry and visceral sound. With his music label ▶ [Arcane Patterns](#) he seeks for sonic empowerment and ecosystems of affect favoring the multiple over the binary and the artificial over the so called natural.

Henrique Souza Lima is a teacher and academic researcher. He received his PhD in music from the University of São Paulo with research foregrounding intersections between listening and coloniality. Henrique currently teaches music production at the University Anhembi Morumbi in São Paulo-Brazil.

Luis Velasco-Pufleau is a musicologist and sound artist. He is currently an SNSF researcher at the University of Bern (Walter Benjamin Kolleg/Institute of Musicology). His work critically reflects on the relationship between music, politics, and violence in contemporary societies. As a researcher and sound artist, he is interested in exploring innovative forms of writing at the crossroads of artistic creation and research in the humanities and social sciences. Luis Velasco-Pufleau is the editor of the open access research blog ▶ [Music, Sound and Conflict](#) and an editorial board member of the journal *Transposition. Musique et sciences sociales*.

Marcel Zaes (b. 1984 in Bern, Switzerland), is an artist and artistic researcher. Currently, he is pursuing his PhD in music and multimedia composition at Brown University. Marcel investigates mechanical time, its politics and its socio-cultural contexts with an interdisciplinary framework that encompasses sound and media studies, new technologies, critical race studies, performance, and dance studies.

Mattia Zanotti obtained a bachelor's degree in musicology in April 2018 at the University of Pavia with a thesis on popular music and politics. He is currently enrolled in the secondary year of the master's in musicology at the Department of Musicology and Cultural Heritage at the University of Pavia (Cremona).

Giuseppe Zevolli is a music journalist and lecturer in media and communications at Regent's University London. He teaches liberal arts at King's College London, where he completed a PhD in culture, media, and creative industries in 2018. ▶ [giuseppzevolli.com](#)